

**A.B.F.S. – B.Z.V.B.**



België - Belgique  
P.B. P.P.  
8300 KNOCKE HEIST  
STATION  
BC 9746

**INFO**

**Association Belge de Football en Salle a.s.b.l.  
Belgische Zaalvoetbalbond v.z.w.**

ABFS/CSN – BZVB/NSC – Vaartstraat 90 – 2830 WILLEBROEK  
Afgiftekantoor/Bureau de dépôt 8300 KNOCKE – HEIST STATION  
Erkenningsnummer /Numéro de reconnaissance: P409786  
Maandblad (niet in augustus) - Mensuel (pas en août)  
Verantw. Uitg. / Ed. Resp.: Werner Bivort, Vaartstraat 90 – 2830 Willebroek  
T. : 03/886.07.10– F : 03/886.68.54 – GSM: 0474/25.15.35  
abfscsn.bzvbns@skynet.be  
www.belgianfutsalfed.be

**Nr. 11 – 07/08/2009**



**COMMISSION SPORTIVE NATIONALE  
NATIONALE SPORTCOMMISSIE**

**REUNION – 13/06/2009 - VERGADERING**

PRESENT : AANWEZIG :	Willemans E., Van Esch A., Boerjan K., Belmans L., François L., Augustijns
ABSENT EXCUSE : AFWEZIG VERONTSCHULDIGD :	Boerjan K., Belmans L., Thibaut J.P
ABSENT / AFWEZIG :	

Opdrachten / Missions

**VERZET MINNELIJKE SCHIKKING / REFUS DE TRANSACTION (recevable / ontvankelijk)**

NIHIL

**VERZET MINNELIJKE SCHIKKING / REFUS DE TRANSACTION (non recevable / niet ontvankelijk)**

NIHIL

**PLAINTES / KLACHTEN**

NIHIL

**DOSSIERS**

NIHIL

**TRANSACTIONS / MINNELIJKE SCHIKKINGEN**

T/08/09/124 MOOR Damien – 23/12076 – B'Tissier Crisnee - 3640  
N3B – 05296 – 08/05/09 – BF DINANT – B' TISSIER CRISNEE  
(Lonnoy L.)

**Faits : Insultes envers l' arbitre**

**Feiten : Beledigingen aan het adres van de scheidsrechter**

**Voorstel tot minnelijke schikking / Proposition de transaction : MOOR Damien  
Suspendu de toutes fonctions sur le terrain à partir du : / Geschorst voor alle  
officiële functies op het terrein vanaf 04/09/09 au / tot 10/09/09 inclus /  
inbegrepen.**

**Frais de dossier / Dossierkosten:40 € à charge de / ten laste van B' Tissier Crisnee  
- 3640**



**T/08/09/125 VERHULST Gunnar – 169196 – Diablo Belsele - 2779  
N3A – 04294 – 08/05/09 – DWV MAZENZELE – ZVC D. TEMSE  
(Jehin K.)**

<b>Faits : Menaces envers l'arbitre</b>
<b>Feiten : Bedreigingen aan het adres van de scheidsrechter</b>
<b>Voorstel tot minnelijke schikking / Proposition de transaction : VERHULST Gunnar Suspendu de toutes fonctions sur le terrain à partir du : / Geschorst voor alle officiële functies op het terrein vanaf 04/09/09 au / tot 24/09/09 inclus / inbegrepen.</b>
<b>Frais de dossier / Dossierkosten:40 € à charge de / ten laste van Diablo Temse - 2779</b>

**T/08/09/126 DE BRUYN Filip – 169249 – Diablo Belsele - 2779  
N3A – 04294 – 08/05/09 – DWV MAZENZELE – ZVC D. TEMSE  
(Jehin K.)**

<b>Faits : Retour sur le terrain après expulsion et insultes</b>
<b>Feiten : Terugkeer op het speelveld na uitwijzing en beledigen</b>
<b>Voorstel tot minnelijke schikking / Proposition de transaction : DE BRUYN Filip Suspendu de toutes fonctions sur le terrain à partir du : / Geschorst voor alle officiële functies op het terrein vanaf 04/09/09 au / tot 17/09/09 inclus / inbegrepen.</b>
<b>Frais de dossier / Dossierkosten:40 € à charge de / ten laste van Diablo Temse - 2779</b>

**T/08/09/127 FREROT Axel - 23/05/95 - AIV Ans – 3185  
N3D – 07297– 08/05/09 O. LIEGE – AIV ANS  
Peeters P.)**

<b>Faits : Participation de Frerot Axel avec fausse date de naissance 23/03/93 sur la feuille de match(vrai date 23/05/95) et non affilié au club AIV Ans – 3185, mais affilié au club Golden Soccer – 1034. Joueur non qualifié pour pouvoir participer à une rencontre sénior. Absence de C.I et licence</b>
<b>Feiten : Deelname van Frerot Axel met vals geboortedatum 23/03/93 op het wedstrijdblad(werkelijke datum 23/03/95, aangesloten bij club Golden Soccer – 1034. Niet gerechtigde speler om deel te nemen aan een seniorenwedstrijd. Ontbreken van I.K. en licentie</b>
<b>Décision CSN : Voir dossier : D/08/09/67</b>
<b>Beslissing NSC : Zie dossier : D/08/09/067</b>

**T/08/09/128 FREROT Axel - 23/05/95 - AIV Ans – 3185  
N3D – 7303– 15/05/09 SP. BARVAUX – AIV ANS  
Peeters P.)**

<b>Faits : Participation de Frerot Axel avec fausse date de naissance 23/03/93 sur la feuille de match(vrai date 23/05/95) et non affilié au club AIV Ans – 3185, mais affilié au club Golden Soccer – 1034. Joueur non qualifié pour pouvoir participer à une rencontre sénior. Absence de licence</b>
<b>Feiten : Deelname van Frerot Axel met vals geboortedatum 23/03/93 op het wedstrijdblad(werkelijke datum 23/03/95, aangesloten bij club Golden Soccer – 1034. Niet gerechtigde speler om deel te nemen aan een seniorenwedstrijd. Ontbreken van licentie</b>
<b>Décision CSN : Voir dossier : D/08/09/67</b>
<b>Beslissing NSC : Zie dossier : D/08/09/067</b>





**RAPPORT ASSEMBLEE GENERALE CLUBS A.B.F.S.**

\*\*\*\*\*

**VERSLAG ALGEMENE VERGADERING CLUBS B.Z.V.B.  
ZATERDAG / SAMEDI 07/06/2008**

**AANWEZIG / PRESENTS :**

0588 - 0589 - 1064 - 1166 - 1193 - 1329 - 2461 - 2481 - 2862 - 3943 - 3956 -  
4836 - 5538 - 1068 - 2027 - 2232 - 2461 - 2607 - 2624 - 2777 - 2826 - 3274  
3810 - 4640 - 4820 - 0356 - 0432 - 0589 - 1236 - 1290 - 1407 - 2526 - 3024 -  
3568 - 4339 - 5538 - 5911 - 0885 - 2780 - 2779 - 2816 - 2938 - 4938 - 4948 -  
5616 - 5832 - 0906 - 1715 - 2166 - 3640 - 3656 - 3896 - 4903 - 4944 - 6509 -  
1531 - 3922 - 2159 - 2535 - 2719 - 2728 - 3099 - 3900 - 3902 - 4045 - 4614 -  
4700 - 1048 - 1373 - 1659 - 4148 - 4674 - 4204 - 2358

**AFWEZIG / ABSENTS :**

0572 - 4891 - 2491 - 3509 - 3354 - 3958 - 0902 - 4030 - 3296 - 1483 - 2748 -  
3277 - 3312 - 4434 - 4672

**AANWEZIG B.Z.V.B. / PRESENTS A.B.F.S. :**

GOYVAERTS P. - DEGREVE S. - SPITAELS J.C - ALSEN I. - WILLEMANS E. - VAN  
ESCH A. - L. FRANCOIS (NSC/CSN) - AERTS J. (NJTOC/CNJTO) - DOBBELAERE G.  
ROBINSON P. - TAELEMANS J. - VAN OVERBEKE D.(NStC/CNE) - BIVORT W. (SECR.  
CSN/NSC)

**VERONTSCHULDIGD AFWEZIG / ABSENTS EXCUSES :**

VRIJENS R. (Président - Voorzitter BZVB/ABFS) - BOERJAN K. - BELMANS L. -  
THIBAUT J.P. (CSN/NSC)- Rogacki J.P. (Trésorier A.B.F.S. / Penningmeester  
B.Z.V.B.)

*Opening van de vergadering met 1 minuut stilte ter nagedachtenis van de  
overleden leden B.Z.VB. , familieleden en vrienden.*

*Ouverture de la réunion avec une minute de silence en mémoire des membres  
A.B.F.S., décédés, familles et amis.*

**ACCEUIL / VERWELKOMING**

*Dhr. S. Degrève , Secr. Gen. B.Z.V.B., verwelkomt de aanwezig clubs.*

*Dhr. S. Degrève , Secr. Gen. A.B.F.S., souhaite la bienvenue aux clubs présents.*

**VERSLAG NATIONALE SPORTCOMMISSIE 2008/2009 / RAPPORT COMMISSION  
SPORTIVE NATIONALE 2008/2009**

**Vergaderingen van de N.S.C. / Réunions de la C.S.N.**

*De Nationale Sportcommissie vergaderde in totaal 9 maal*

*La Commission Sportive Nationale s'est réunie 9 fois au total.*

**Behandelde dossiers / Dossiers traités :**

*Minnelijke schikkingen / Transactions : 128 (- 16)*

*Dossiers : 80 ( +44)*

*Klachten / Plaintes : 8 (idem)*

**Gele kaarten / Cartes jaunes :**

*Er werden in totaal 784 ( - 4) gele kaarten getoond*

*Au total, 784 ( - 4) cartes jaunes ont été montrées*

*1° NAT : 101(158) - 2°NAT A :9è ( 117) - 2° NAT B : 125 (129) - 3° NAT A : 77  
(83) - 3° NAT B : 97 (71) - 3° NAT C : 138 (112) - 3° NAT D : 79 (81) - CdB/BvB :  
70 ( 38)*

**Compétition / Competitie :**

**Zoals ieder jaar is het opvallend is dat administratieve tekortkomingen het meeste blijven voorkomen op de wedstrijdbladen, namelijk het ontbreken van het wedstrijdnummer, clubnaam en stamnummer.**

**Opmerkelijk is ook dat men vaak het wedstrijdblad na de wedstrijd tekent, zonder na te gaan of de scheidsrechter alle gegevens correct heeft ingevuld: Doelpunten, gele en /of rode kaarten, kwetsuren.**

**Deze zijn administratieve tekortkomingen kunnen worden vermeden, alsook de hierbij voorziene boetes.**

**Ook blijven het telkens dezelfde clubs die hun administratieve verplichtingen niet nakomen, zoals doorbellen uitslag, samenvatting wedstrijd (1° NAT),**

**Comme chaque année Il est évident que les manquements administratifs sont les plus fréquents en ce qui concerne les feuilles d'arbitrage, notamment l'absence de numéro de match, du nom de club et du numéro de matricule.**

**Il arrive souvent que la feuille de match soit signée après la rencontre, sans vérification des différentes données complétées par l'arbitre : Goals marqués, carte(s) jaune(s) et/ou rouge(s), blessés.**

**Ces manquements administratifs peuvent être évités, ainsi que les amendes prévues.**

**Ce sont chaque fois les mêmes clubs, qui ne remplissent pas leurs tâches administratives, communication du résultat, résumé du match (1° NAT)**

**FINANCIEEL VERSLAG 2008/2009 / RAPPORT FINANCIER 2008/2009**

**Het financieel verslag wordt uitgedeeld aan de aanwezige clubs, en tevens voorgelezen door S. Degrève.**

**Le rapport financier est distribué au clubs présent, et lu par S. Degrève.**

**VERSLAG NATIONALE STUDIECOMMISSIE 2008/2009 / RAPPORT COMMISSION D'ETUDE NATIONALE 2008/2009**

**Het verslag van de Nationale Studiecommissie wordt voorgelezen**

**Le rapport de la Commission d' Etude Nationale est lu.**

**Reeksindeling Nationale Competitie - 2006/2007 - Répartitions des séries compétition nationale**

**Zie bijlage**

**Voir en annexe**

**Hommage Champions Nationaux / Huldiging Nationale Kampioenen 2008/2009**

<b>NAT. 1</b>	<b>AMIGO SCHEPDAAL</b>
<b>NAT. 2 A</b>	<b>MAGIC HENSIES</b>
<b>NAT. 2 B</b>	<b>KLIEKSE LANDEN</b>
<b>NAT. 3 A</b>	<b>PUTTERS OOSTEND</b>
<b>NAT. 3 B</b>	<b>OLYMPIA HEVERLEE</b>
<b>NAT. 3 C</b>	<b>I.C. LAEKEN</b>
<b>NAT. 3 D</b>	<b>MAPEI LIEGE</b>

<b>NAT. DAMES</b>	<b>MADRY CHARLEROI</b>
-------------------	------------------------

**Beker van België / Coupe de Belgique**

<b>HEREN / HOMMES</b>	<b>MAGIC HENSIES</b>
<b>DAMES</b>	<b>BOUTIQUE TOUPIE HERSTAL</b>



**Hommage "Meilleurs Buteurs" (par série) / Huldiging "Beste Doelchutters" (per reeks).**

Nat 3D	GUILLEN JEREMY	40	WAUXHALL THEUX
Nat 3C	EL AMRATI ABDEL	57	IC LAEKEN
Nat 3B	LUGA SOFIANO	55	B' TISSIER CRISNEE
Nat 3A	BEN OMAR ABDELLAH	70	DIABLO BELSELE
Nat 2B	SOUMAH Alya	68	MFC NATOYE
Nat 2A	LHOIR Cédric	46	MAGIC HENSIES
Nat 1	VERMEIR Kristof	41	CHABLIS BORNEM

**Slottoespraak / Allocution de clôture : Mr/de h. Serge Degrève ( Secr. Gen. A.B.F.S. – B.Z.V.B.)**

*Dhr. Serge Degrève sluit de vergadering af*

*Mr. Serge Degrève clôture la réunion.*

**W. Bivort**  
**Secr. CSN/NSC**



**PANNEAU CARTES BLEUES (verplichtend) / BLAUWE KAARTEN BORD (Obligatoire)**

**B.Z.V.B. WEDSTRIJDBLADEN en  
BLAUWE KAARTEN zijn van TOEPASSING  
TIJDENS DE WEDSTRIJDEN Beker van België  
en Nationale Competitie.**

**FEUILLES DE MATCH A.B.F.S. et  
CARTES BLEUES sont d'APPLICATIONS  
PENDANT LES RENCONTRES de Coupe de  
Belgique et Compétition Nationale**

**Raadpleeg / Consultez :**  
**Spelreglement / Règles de Jeu :**  
**Regel/Règle 1 / Art. 13 – Regel/Règle 5 – Art. 9.H –  
Regel/Règle 11/ Art. 5**

### **Regel 1 - Artikel 13 - Spelbenodigheden**

**Naast de verbanddoos moet de thuisploeg eveneens beschikken over een scheidsrechtersfluitje, gele en rode kaarten en het nodige reinigingsmateriaal om natte plekken op het speelveld die gevaar zouden kunnen opleveren, te verwijderen.**

**De scheidsrechter is de enige die over de tijd te oordelen heeft. Indien er in de sporthal een elektronische klok in werking gesteld wordt, is die enkel ter inlichting van de toeschouwers.**

**In de Nationale competities is eveneens volgend materieel vereist :**

- Een blauwe kaart ;
- Een officiële tafel ;
- een manueel te bedienen foutenbord. Naast dit manuele bord mag het elektronische zaalbord ook gebruikt worden maar dit elektronische bord mag het manuele bord NIET vervangen.
- Een bel (duidelijk hoorbaar geluidssignaal om de 5de fout kenbaar te maken).

**Een elektronisch of manueel scorebord (doelpunten) is**

- verplicht in 1ste nationale
  - aanbevolen in 2<sup>de</sup> en 3<sup>de</sup> nationale
- facultatief in regionale en/of provinciale reeksen.**

### **Regel 5 - Artikel 9 - Ordemaatregelen**

**F) OFFICIËLE TAFEL (Enkel van toepassing in de Nationale competities).**

**De "officiële tafel" is samengesteld uit één gekwalificeerd lid van elk der beide ploegen. Het nodige materieel (zie Regel 1 / Art. 13) wordt ter beschikking gesteld door de thuisploeg. De cijfers van het foutenbord moeten minimaal 10 cm hoogte hebben. Het elektronische scorebord mag ( facultatief ) gebruikt worden, maar het gebruik van de bordjes aan de officiële tafel blijft verplicht.**

**Deze "officiëlen" moeten een blauwe armband dragen. Deze armband moet minimum 8 cm breed zijn.**

**De namen van beide (mannelijke of vrouwelijke) officials en de andere gevraagde gegevens moeten ingevuld worden op de bijlage aan het wedstrijdblad. Beiden zijn gehouden die "bijlage" behoorlijk in te vullen en te ondertekenen.**

**De "officiëlen" aan de tafel houden de notitie bij van de eerste vijf cumulerende fouten die door elke ploeg tijdens elke speelhelpt begaan en die door de scheidsrechter kenbaar gemaakt zijn door het tonen van een blauwe kaart. Het aantal fouten wordt aan het publiek kenbaar gemaakt door flapbordjes. Bovendien kondigt de officiële tafel met behulp van een fluit- of geluidssignaal aan wanneer door elke ploeg de vijfde fout begaan werd, daarmee te kennen gevend dat elke volgende cumuleerbare fout in die speelhelpt, door de scheidsrechter aangegeven door het tonen van de blauwe kaart, zal bestraft worden met een « speciale penalty ». Het aantal fouten aangeduid aan de officiële tafel blijft op 5 geblokkeerd staan.**

**Deze functie is niet cumuleerbaar met enige andere officiële functie op het spel.**

**Ingeval een club niet beschikt over een gekwalificeerd lid om de taak aan de "officiële tafel" waar te nemen, moet deze functie worden vervuld door een speler.**

**Hij mag niet deelnemen aan het spel tot de aankomst van een gekwalificeerd clublid dat de functie aan de officiële tafel overneemt. Indien een club door deze verplichting herleid is tot drie spelers mag de wedstrijd niet doorgaan.**

**Een ploeg die zich enkel aanbiedt met vijf spelers en zich bijgevolg verplicht ziet, één van haar spelers als officieel aan de tafel te laten fungeren, mag die officieel eventueel vervangen door één van de overige spelers indien die gekwetst wordt.**

**De gekwetste speler die de rol van officieel aan de tafel overneemt, mag echter in géén geval diezelfde wedstrijd nog opnieuw als speler aantreden.**

**Ingeval van weigering om een speler, wanneer noodzakelijk, aan de "officiële tafel" te laten fungeren, zal de match geen doorgang vinden.**

**Wanneer gedurende een wedstrijd de official aan de tafel zijn functies niet meer kan uitoefenen, wegens uitwijzing of uitsluiting door de scheidsrechter, vrijwillige terugtrekking, of gelijk welke andere reden, moet hij, in alle omstandigheden, worden vervangen door een lid van zijn ploeg in onderstaande verplicht te respecteren volgorde :**

- a) een official die al werd ingeschreven op het wedstrijdblad (behalve de terreinafgevaardigde)
- b) een gekwalificeerd clublid dat zich in de sporthal bevindt en niet genoteerd is op het wedstrijdblad
- c) een speler ingeschreven op het wedstrijdblad.

**Indien als gevolg van deze verplichting de club wordt herleid tot minder dan drie spelers, moet de wedstrijd definitief gestaakt worden.**

**Regel 11 - Artikel 5 – Cumulatie van de fouten**  
Enkel van toepassing in de Nationale competities

Alle fouten die vermeld staan in Regel 11, art.1 en bestraft worden met een rechtstreekse vrije trap, zijn cumulatieve fouten. Gedurende elke speelhelft worden de eerste 5 cumulatieve fouten die door elke ploeg begaan worden, geregistreerd op het wedstrijdblad (of : annexe ervan). Alle cumulatieve fouten worden door de scheidrechter duidelijk kenbaar gemaakt door het tonen van een blauwe kaart aan de tafel-officials.

Wanneer een speler de zesde (of volgende) (cumulatieve) overtreding van zijn ploeg begaat, moet de **"9 meter trap"** genomen worden vanaf de 9-meterlijn, recht tegenover zijn eigen doel. In geval éérst voordeel gegeven werd, mag nadien géén blauwe kaart meer getrokken worden.

Wanneer wordt overgegaan tot het spelen van verlengingen, blijven alle tijdens de tweede speelhelft begane cumulatieve fouten in rekening.

De bal is in het spel zodra hij in beweging gebracht is door strafschoptnemer. De "9 meter trap" moet in één tijd getrapt worden ( zie ook Regel 11, art. 5 – "Uitvoering" )

**Plaats van het nemen van de "9 meter trap" (vrije trap zonder muur)**

Vanaf de 6<sup>de</sup> cumulatieve fout die voor elke ploeg tijdens elke speelhelft opgetekend wordt :

- mag de **"9 meter trap"** niet langer afgeweerd worden door een muur van spelers ;
- moet de speler die de **"9 meter trap"** zal nemen, duidelijk bekend moeten worden gemaakt ;
- moet de doelverdediger in zijn strafschoptgebied blijven, ten minste op 5 meter afstand van de bal ;
- moeten alle spelers op het speelveld blijven staan, buiten het 9-metergebied (aangeduid door de stippellijn). Zij moeten daarenboven op 5 meter van de bal blijven en mogen de speler die de **"9 meter trap"** neemt, niet belemmeren. Geen speler mag deze 9-meter(stoppel)lijn passeren vooraleer de bal geraakt is.

**Uitvoering (voor de 6<sup>de</sup> en volgende cumulatieve fouten – behalve strafschopt (zie Regel 13 Art. 1))**

- De speler die de **"9 meter trap"** neemt, moet de bal trappen met de intentie een doelpunt te scoren en mag de bal niet naar een andere speler doorgeven.
- Eenmaal de **"9 meter trap"** genomen, mag geen andere speler de bal raken vooraleer deze geraakt werd door de doelverdediger, terugkaatste na doelpaal of dwarslat geraakt te hebben, of het speelveld verliet.
- Regel 13, Art. 2, Pt. 2 et Pt 6 zijn ook van toepassing bij een "9 meter trap".

Wanneer een speler deze Regel overtreedt wanneer de bal reeds in het spel is, wordt een onrechtstreekse vrije trap toegekend aan de tegenpartij.

**Inbreuken - sancties**

Wanneer een speler van de verdedigende ploeg deze Regel overtreedt :

- moet de **"9 meter trap"** enkel hernomen worden wanneer géén doelpunt werd gescoord ;
- moet de **"9 meter trap"** niet hernomen worden wanneer een doelpunt werd gescoord.

Wanneer een medespeler van degene die de vrije trap neemt deze Regel overtreedt :

- moet de **"9 meter trap"** hernomen worden wanneer een doelpunt werd gescoord ;
- moet de **"9 meter trap"** niet hernomen worden wanneer geen doelpunt werd gescoord.



### **Règle 1 - Article 13 - Accessoires de jeu**

En même temps qu'une boîte de secours, le club visité doit disposer d'un sifflet d'arbitre, de cartes rouge et jaune et du matériel nécessaire à l'essuyage éventuel de surfaces de jeu devenues humides et dangereuses.

L'arbitre est seul juge du temps. Le chronomètre électronique de la salle est destiné à l'usage du public et n'est là qu'à titre indicatif.

En compétitions Nationales, le matériel suivant est également requis :

- Une carte bleue.
- Une table officielle.
- Un marquoir manuel (indication des fautes). Ce marquoir peut être complété par le marquoir électronique de la salle mais en aucun cas ce dernier ne peut justifier l'absence d'un marquoir manuel.
- Une clochette (moyen sonore pour indiquer la 5ème faute).

Le marquoir du score (manuel ou électronique) est obligatoire en 1<sup>ère</sup> division nationale, conseillé en 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> divisions nationales et facultatif dans les divisions régionales et/ou provinciales.

### **Règle 5 - Article 9 - Mesures d'ordre**

**H) Table officielle** (Applicable uniquement en compétitions nationales).

La table officielle est composée d'un membre qualifié de chaque club. Le matériel nécessaire est fourni par l'équipe visitée (Cf. Règle 1 – Art. 13). Les chiffres figurant sur les panneaux numérotés doivent avoir une taille de 10 cm de hauteur au moins. Le tableau électronique de la salle peut être utilisé (facultatif) ; le système de panneaux de la table officielle reste obligatoire.

Ces officiels doivent être porteurs d'un brassard de couleur bleue. Ce brassard doit avoir une largeur de huit centimètres minimum.

Les noms de ces deux officiels (hommes ou dames) et les autres éléments demandés seront complétés sur une annexe à la feuille de match. Tous deux seront amenés à compléter convenablement et à signer cette annexe.

Les officiels de table prennent note des 5 premières fautes cumulées de chaque équipe durant chaque mi-temps sur base des fautes signalées par l'arbitre à l'aide d'une carte bleue. Le nombre de fautes est signalé au public à l'aide de panneaux numérotés. Dès qu'une équipe arrive à 5 fautes cumulées, les officiels de table le signalent à l'aide d'un avertisseur sonore. Dès cet instant, chacun sait que durant cette mi-temps chaque faute signalée par l'arbitre d'une carte bleue pour cette équipe donnera lieu à un « penalty spécial ». Le nombre de fautes indiquées à la table officielle reste bloqué à 5.

Cette fonction ne peut pas être cumulée avec une autre fonction au terrain. En cas d'absence d'un membre affilié à un club en présence, un joueur de ce club remplira cette fonction. Il devra s'abstenir de prendre part au jeu jusqu'à l'arrivée d'un membre pouvant assumer la fonction. Si suite à cette obligation, une équipe est réduite à trois joueurs, le match ne pourra débiter.

Un club qui se présente avec cinq joueurs et qui se voit contraint de désigner un de ses joueurs pour remplir cette fonction à la table officielle, cet officiel peut en cas de blessure d'un joueur être remplacé par le blessé. Le blessé qui reprend cette fonction à la table officielle ne peut en aucun cas plus participer à cette rencontre en tant que joueur.

En cas de refus de désigner un joueur à la table officielle si nécessaire, le match ne pourra se dérouler.

Si pendant la rencontre, un officiel à la table ne peut plus exercer ses fonctions suite à son expulsion ou son exclusion par l'arbitre, désistement volontaire, ou pour n'importe quelle autre raison, il doit, dans toutes circonstances, être remplacé par un membre de son club et ce strictement dans l'ordre des possibilités suivantes :

- a) officiel déjà inscrit sur la feuille de match (sauf le délégué au terrain).
- b) membre licencié et qualifié, se trouvant dans la salle, non inscrit sur la feuille de match.
- c) joueur inscrit sur la feuille de match.

Si suite à cette obligation, l'équipe est réduite à moins de trois joueurs, le match sera définitivement arrêté.



**Règle 11 - Article 5 – Cumul des fautes**  
En application dans toutes les compétitions Nationales

Toutes les fautes reprises à la Règle 11 article 1 et qui sont sanctionnées par un coup franc direct entrent en ligne de compte pour la comptabilisation des fautes cumulées. Lors de chaque mi-temps, les 5 premières fautes cumulées commises par chaque équipe sont enregistrées sur la feuille de match (ou sur une annexe).

Toutes les fautes cumulées sont clairement signalées à la table officielle par l'arbitre via une carte bleue.

Lorsqu'un joueur commet une sixième faute cumulée (ou suivante) de son équipe, le **penalty à 9 mètres** doit être tiré à partir de la ligne des 9 mètres juste en face du but. En cas d'avantage accordé, aucune carte bleue ne peut être montrée.

Lors des rencontres donnant lieu à des prolongations, le compteur des fautes cumulées n'est pas remis à zéro après le temps réglementaire.

Le ballon est en jeu dès qu'il a été mis en mouvement par le botteur. Le **penalty à 9 mètres** doit obligatoirement être donné en un temps (voir également Règle 11, art. 5 – Exceptions).

**Lieu où le penalty à 9 mètres est tiré (coup franc direct sans mur)**

Durant chaque mi-temps et pour chaque équipe, à partir de la 6<sup>ème</sup> faute cumulée :

- l'équipe adverse ne peut dresser un mur lors du botté du **penalty à 9 mètres**
- le joueur qui va botter le **penalty à 9 mètres** doit se faire connaître de manière claire ;
- le gardien de but doit rester dans sa zone de but à au moins 5 mètres du ballon ;
- tous les autres joueurs doivent se trouver sur le terrain en dehors de la zone des 9 mètres (délimitée par la ligne pointillée). Ils doivent rester à au moins 5 mètres du ballon et ne peuvent pas gêner le joueur qui botte le **penalty à 9 mètres**. Aucun joueur ne peut dépasser cette ligne (pointillée) avant que le ballon soit en jeu.

**Procédure (pour la 6<sup>ème</sup> faute cumulée et suivantes – sauf penalty (Voir Règle 13 Art. 1))**

- Le joueur qui botte le **penalty à 9 mètres** doit le tirer avec l'intention de marquer un but et ne peut faire une passe à un autre joueur.
- Une fois que le **penalty à 9 mètres** est botté, aucun autre joueur ne peut toucher le ballon avant que celui-ci n'ait été touché par un adversaire ou ne revienne au jeu après avoir heurté un des montants du but ou après sortie de jeu.
- La Règle 13, Art. 2, Pt 2 et Pt 6 sont également d'application pour le **penalty à 9 mètres**.
- Lorsque cette Règle n'est pas respectée et que le ballon est en jeu, un coup franc indirect est accordé à l'équipe adverse.

**Infractions - sanctions**

Lorsqu'un joueur de l'équipe pénalisée n'applique pas cette Règle :

- le **penalty à 9 mètres** doit être recommencé lorsqu'un but n'est pas inscrit.
- le **penalty à 9 mètres** ne doit pas être recommencé lorsqu'un but est inscrit.

Lorsqu'un joueur de l'équipe bénéficiaire du **penalty à 9 mètres** n'applique pas cette Règle :

- le **penalty à 9 mètres** doit être recommencé lorsqu'un but est inscrit.

le **penalty à 9 mètres** ne doit pas être recommencé lorsqu'un but n'est pas inscrit.



fair = play



fair = play



**Art.53 – LOPENDE REKENING - PROCEDURE EN SANCTIES IN GEVAL VAN NIET-BETALING VAN VERSCHULDIGDE BEDRAGEN.**

**53.1. Lopende rekening.**

*Elke club is titularis van een lopende rekening bij de thesaurie van de BZVB.*

*De club is verplicht om alle boetes en kosten te betalen die door een nationale instantie aan hun gelicentieerde worden opgelegd.*

**53.2. Voorschot op competitiekosten**

*Voor 1 juni uiterlijk, wordt de betaling van een voorschot van de competitiekosten gevraagd aan de clubs die voor het nationale kampioenschap van het volgende seizoen worden ingeschreven. Het bedrag van dit voorschot wordt door het N.U.C. bepaald. De clubs worden van deze zaak door het Bondsblad verwittigd.*

*Bovendien eist de nationale Penningmeester (Fase 1):*

- a. de betaling van de voorziene waarborg aan de stijgende clubs in nationale verdelingen*
- b. de betaling van het verschil van de waarborg voorzien voor de stijgende clubs binnen Nationaal en regelt de waarborgen van de dalende clubs.*

*De voorschriften van het artikel 53.4 zijn van toepassing. In geval van niet- betaling op 01 juli van de opgeëiste bedragen (na afloop van de fase 2), wordt de betrokken club niet in het nationale kampioenschap heropgenomen.*

**53.3. Rekeninguittreksel.**

*Op 05 juli uiterlijk, richt de penningmeester een rekeninguittreksel aan de clubs, dat al hun inkomsten en uitgaven betreffende het vorige seizoen vermeldt.*

*Voor de clubs die een overeenkomst voor faciliteiten van betalingen hebben ontvangen, moet de betaling van het eventuele debetsaldo van dit rekeningafschrift in alle gevallen op de rekening van de B.Z.V.B. voor 15 augustus geregistreerd worden, anders zal de club niet aan het kampioenschap van dit seizoen kunnen deelnemen.*

*De vergoeding van het eventuele creditsaldo van dit rekeningafschrift moet aan de nationale penningmeester zo snel mogelijk gevraagd worden. De uiterste datum wordt op 31.12 van het lopende kalenderjaar bepaald.*

*Het hierboven aangeduide saldo (debiteur of crediteur) wordt door de boekhoudkundige geschriften betreffende het seizoen gevormd en van de verzoeken van fondsen afgesloten betreffende het nieuwe seizoen.*

*Op 16 augustus, richt de penningmeester aan de clubs een rekeninguittreksel dat de uitvoerige geschriften van het seizoen herneemt, seizoen dat weldra gaat beginnen (inschrijvingsbedrag voor het nieuwe seizoen, regelen van de waarborg, de betaling (en)) en het eventuele saldo van het vorige seizoen. De voorschriften van het artikel 53.4 zijn van toepassing.*

*Op 1 december, richt de penningmeester aan de clubs een rekeninguittreksel dat de uitvoerige geschriften en kosten van 2de schijf en de boekhoudkundige geschriften van het lopende seizoen herneemt. De voorschriften van het artikel 53.4 zijn van toepassing.*

**53.4. Procedure en sancties in geval van niet-betaling van verschuldigde bedragen.**

**a. Fase 1: Betalingsaanvraag (Rekening).**

*De penningmeester verzendt een rekening (rekeninguittreksel) met betalingsvraag aan de clubs waarvan het debetsaldo (bedrag dat door de club aan de BZVB verschuldigd was) en gelijk of hoger bedrag dan 125,00 € is. De termijn van betaling bedraagt **14 kalenderdagen** te tellen vanaf de verzendingsdatum..*

*Voorbeeld: Verzending van de betalingsaanvraag op vrijdag van week 1. De vervaldatum is op de vrijdag van week 3 om 12:00 uur vastgelegd.*

**b. Fase 2: Herinnering tot betaling.**

*- De clubs die het **geheel van het gevraagde bedrag niet hebben betaald** op de rekening van de B.Z.V.B. voor de vastgestelde termijn (vastgelegd om 12h00 **14 kalenderdagen** na de verzending van de eerste rekening) krijgen een boete (zie: O.R., artikel 87 - 1.4.1). De geregistreerde betaling op de rekening of de ontvangst van een betalingsbewijs door de nationale penningmeester uiterlijk om 12h00 van de vastgestelde vervaldatum zijn de enige criteria die het mogelijk maken om de rekening afgesloten te achten.*

- De penningmeester verzendt een herinnering tot betaling (rekeninguittreksel dat het niet-betaalde bedrag en de intussen inbegrepen nieuwe geschriften herneemt) per normale brief aan de betrokken clubs. De geregistreerde betaling of de ontvangst van een betalingsbewijs door de nationale penningmeester uiterlijk om 12h00 van de vastgestelde vervaldatum zijn de enige criteria die het mogelijk maken om de rekening afgesloten te achten.

Voorbeeld: Verzending van een herinnering tot betaling op de vrijdag van de week 3. De vervaldatum is op de vrijdag van de week 5 om 12h00 vastgelegd.

c. Fase 3: Aanmaning.

- De clubs die het **geheel van het bedrag niet hebben betaald** op de rekening van B.Z.V.B. voor de vastgestelde termijn (vastgelegd om 12:00 14kalenderdagen na de verzending van de herinnering tot betaling) krijgen een boete (zie: R.O., artikel 87 - 1.4.2). De geregistreerde betaling op de rekening of de ontvangst van een betalingsbewijs door de nationale penningmeester uiterlijk om 12h00 van de vastgestelde vervaldatum zijn de enige criteria dat het mogelijk maken om de rekening afgesloten te achten.

- De penningmeester verzendt een aanmaning (rekeninguittreksel van het niet-betaalde bedrag en de intussen inbegrepen nieuwe geschriften) per aangetekende brief met een ontvangstbericht aan de betrokken clubs. De geregistreerde betaling op de rekening is het enige criterium dat het mogelijk maakt om de rekening afgesloten te achten. De penningmeester deelt de naam en stamnummer van de betrokken club mee aan het secretariaat van de N.S.C. in de loop van de namiddag van de vervaldatum. De secretaris van N.S.C. deelt aan de clubs de 3 wedstrijden mede die betrokken zijn met de procedure van buiten competitie (op basis van de nummers van de 3 volgende geprogrammeerde wedstrijden vanaf week 8).

In geval van niet- betaling op de rekening op de vervaldag (in ons voorbeeld: de vrijdag van week 7 om 12h00) : wordt de eerste van deze wedstrijden onmiddellijk „forfait“ verklaard.

In geval van niet- betaling binnen een termijn van 7 dagen van het stadium 3 (in ons voorbeeld: de vrijdag van week 8 om 12h00), zal de 2<sup>de</sup> wedstrijd automatisch „forfait“ verklaard worden.

In geval van niet- betaling binnen een termijn van 14 dagen van het stadium 3 (in ons voorbeeld: de vrijdag van week 9 om 12h00), zal de 3<sup>de</sup> wedstrijd automatisch „forfait“ verklaard worden. In dit geval zijn de uitsluitingsmaatregelen van de nationale competitie die in artikel 85 worden bepaald toegepast. De club die de verschuldigde bedragen niet heeft betaald krijgen een boete (zie: R.O., artikel 87 - 1.4.2). Tijdens deze procedure, verklaart de N.S.C. elke week het feit dat de betrokken wedstrijden van deze club NIET zullen gespeeld worden. De N.S.C. verwittigt de CSC en de tegenstanders van deze beslissing. In tegenstelling tot de beschikkingen van het artikel 84.1-c, zal deze niet gespeelde wedstrijd als „een aangekondigd forfait“ beschouwd worden.

**Voorbeeld:**

- Vaststelling door de penningmeester van het ontbreken van betaling (vastgesteld om 1h:00 de vrijdag van week 5).

- De penningmeester verwittigt de secretaris van de N..S.C. die de beslissing aan de clubs mededeelt en specificeert de 3 wedstrijden die bij de procedure betrokken zijn.

- Om 12h00 uur de vrijdag van week 7 , stelt de penningmeester het ontbreken van betaling op de rekening van de Bond vast. Hij verwittigt de secretaris van de N.S.C. die aan de club „de automatiek forfait“ voor de 1ste wedstrijd van de lijst mededeelt.

- Om 12:00 uur de vrijdag van week 8, stelt de penningmeester het ontbreken van betaling op de rekening van de Bond vast. Hij verwittigt de secretaris van N.S.C. die aan de club „de automatiek forfait“ voor de 2<sup>de</sup> wedstrijd van de lijst mededeelt.

- Om 12:00 uur de vrijdag van week 9, stelt de penningmeester het ontbreken van betaling op de rekening van de Bond vast. Hij verwittigt de secretaris van N.S.C. die aan de club definitief “buiten competitie” mededeelt.

**Opgelet:** In geval van betaling tijdens de week 9 bijvoorbeeld, werden de 2 eerste wedstrijden van de reeks reeds forfait verklaard. De club reïntegreert in de competitie. Als een van deze 2 wedstrijden op een latere datum gespeeld zijn, blijft die beslissing van „forfait“ van die wedstrijd van toepassing.

53.5. Uitbreiding van het vaste bedrag en aanzuivering van de schuld door de ontslagnemenden.

a. in geval van forfait voor niet-betaling van de verschuldigde bedragen, wordt de sanctie automatisch uitgebreid tot alle teams die onder hetzelfde stamnummer evolueren, ook op het niveau van de vleugels. Ingeval een club zijn financiële verplichtingen tegenover de B.Z.V.B. niet nakomt, zullen de sancties in geen enkel opzicht verminderen die ten aanzien van de club zijn genomen, worden alle ontslagnemenden van de club, elk van hun kant, verplicht worden om de schuld te betalen op straf van opschorting tot de volledige betaling van dit aandeel.



**Art.53 - COMPTE-COURANT - PROCÉDURE ET SANCTIONS EN CAS DE NON-PAIEMENT DES SOMMES DUES.**

**53.1. Compte courant.**

Chaque club est titulaire d'un compte courant à la trésorerie de l'A.B.F.S.

Le club est tenu de payer toutes les amendes et frais infligés à ses licenciés par une instance nationale.

**53.3. Avance sur les frais de compétition.**

Pour le 1 juin au plus tard, le paiement d'une avance sur les frais de compétitions est demandé aux clubs nationaux inscrits au championnat national de la saison suivante. Le montant de cette avance est fixé par le C.E.N. Les clubs sont avertis de cette demande par le Journal Officiel.

De plus, le Trésorier national réclame (Phase 1) :

c. le paiement de la caution prévue aux clubs montants en divisions nationales

d. le paiement de la différence de la caution prévue pour les clubs montants au sein de la Nationale et régularise les cautions des clubs descendants.

Les prescriptions de l'art. 53.4 sont d'application. En cas de non paiement au 01 juillet des sommes réclamées (au terme de la phase 2), le club concerné n'est pas repris dans le championnat national.

**53.3. Extrait de compte.**

Le 05 juillet au plus tard, le trésorier adresse un extrait de compte aux clubs, mentionnant toutes leurs recettes et dépenses concernant la saison précédente.

Pour les clubs ayant reçu un accord de facilités de paiements, le paiement du solde débiteur éventuel de ce relevé de compte doit dans tous les cas être enregistré sur le compte de l'A.B.F.S. avant le 15 août, sinon le club ne pourra pas participer au championnat de cette saison.

Le remboursement du solde créditeur éventuel de ce relevé de compte doit être demandé au trésorier national le plus rapidement possible. La date limite est fixée au 31.12 de l'année civile en cours.

Le solde (débiteur ou créditeur) signalé ci-dessus est constitué des écritures comptables relatives à la saison qui vient de se clôturer et des appels de fonds relatifs à la nouvelle saison.

Le 16 août, le trésorier adresse aux clubs un extrait de compte reprenant les écritures détaillées de la saison qui va bientôt commencé (frais d'inscription pour la nouvelle saison, régularisation de la caution, le(s) paiement(s)) et le solde éventuel de la saison précédente. Les prescriptions de l'art. 53.4 sont d'application.

Le 1 décembre, le trésorier adresse aux clubs un extrait de compte reprenant les écritures détaillées de la 2<sup>ème</sup> tranche des frais et les écritures comptables de la saison en cours. Les prescriptions de l'art. 53.4 sont d'application.

**53.4. Procédure et sanctions en cas de non-paiement de sommes dues.**

**d. Stade 1 : Demande de paiement (Facture).**

Le trésorier expédie une facture (extrait de compte) avec demande de paiement aux clubs dont le solde débiteur (montant dû par le club à l'ABFS) s'élève à un montant égal ou supérieur à 125,00 €. Le délai de paiement est de **14** jours calendrier à compter à partir de la date d'envoi.

Exemple : Envoi de la demande de paiement le vendredi de la semaine 1. L'échéance est fixée à 12h00 le vendredi de la semaine 3.

**e. Stade 2 : Rappel de paiement.**

- Les clubs qui n'ont pas versé la **totalité du montant réclamé** sur le compte de l'A.B.F.S. avant l'échéance (fixée à 12h00 **14** jours calendrier après l'envoi de la facture) sont pénalisés d'une amende (voir : R.O., art. 87 - 1.4.1). Le paiement enregistré sur le compte ou la réception d'une preuve de paiement par le trésorier national au plus tard à 12h00 le jour de l'échéance sont les seuls critères permettant de considérer le compte soldé.

- Le trésorier expédie un rappel de paiement (extrait de compte reprenant le montant impayé et les écritures nouvelles intervenues entre temps) aux clubs concernés par lettre normale. Le paiement enregistré sur le compte ou la réception d'une preuve de paiement par le trésorier national au plus tard à 12h00 le jour de l'échéance sont les seuls critères permettant de considérer le compte soldé.

Exemple : Envoi du rappel de paiement le vendredi de la semaine 3. L'échéance est fixée à 12h00 le vendredi de la semaine 5.

f. *Stade 3 : Mise en demeure.*

- Les clubs qui n'ont pas versé la **totalité du montant réclamé** sur le compte de l'A.B.F.S. avant l'échéance (fixée à 12h00 **14 jours** après l'envoi du rappel de paiement) sont pénalisés d'une amende (voir : R.O., art. 87 - 1.4.2). Le paiement enregistré sur le compte au plus tard à 12h00 le jour de l'échéance est le seul critère permettant de considérer le compte soldé.

- Le trésorier expédie une mise en demeure (extrait de compte reprenant le montant impayé et les écritures nouvelles intervenues entre temps) aux clubs concernés par lettre recommandée avec accusé de réception. Le paiement enregistré sur le compte est le seul critère permettant de considérer le compte soldé.- Le trésorier communique le nom et matricule du club concerné au secrétariat de la C.S.N. dans le courant de l'après-midi de cette échéance. Le secrétaire de la C.S.N. notifie au club les 3 rencontres concernées par la procédure de mise hors compétition (sur base des numéros des 3 prochains matchs programmés à partir de la semaine 8).

En cas de non paiement sur le compte à l'échéance (Dans notre exemple : à 12h00 le vendredi de la semaine 7) Le 1<sup>er</sup> de ces matchs est déclaré immédiatement « forfait ».

En cas de non paiement 7 jours après l'échéance du stade 3 (Dans notre exemple : à 12h00 le vendredi de la semaine 8), le 2<sup>ème</sup> match sera automatiquement déclaré forfait.

En cas de non paiement 14 jours après l'échéance du stade 3 (Dans notre exemple : à 12h00 le vendredi de la semaine 9), le 3<sup>ème</sup> match sera automatiquement déclaré forfait. Dans ce cas, les mesures d'exclusion des compétitions nationales prévues à l'article 85 sont mises en application. Le club qui n'a pas acquitté les sommes dues est pénalisé d'une amende (voir : R.O., art. 87 - 1.4.2)

Durant cette procédure, la C.S.N. déclare et officialise chaque semaine le fait que la rencontre concernée de ce club NE sera PAS disputée. La C.S.N. prévient alors la C.C.A. et l'adversaire de cette décision. Contrairement aux dispositions de l'art. 84.1-c, ce match non joué sera considéré comme un « forfait annoncé ».

**Exemple :**

- **Constatation par le trésorier de l'absence de paiement (fixée à 12h00 le vendredi de la semaine 5).**

- **Le trésorier averti le secrétaire de la C.S.N. qui notifie la décision au club et spécifie les 3 rencontres concernées par la procédure**

- **A 12h00 le vendredi de la semaine 7, le trésorier constate l'absence de paiement sur le compte de la Fédération, il prévient le secrétaire de la C.S.N. qui notifie au club le « forfait » automatique pour la 1<sup>ère</sup> rencontre de la liste.**

- **A 12h00 le vendredi de la semaine 8, le trésorier constate l'absence de paiement sur le compte de la Fédération, il prévient le secrétaire de la C.S.N. qui notifie au club le « forfait » pour la 2<sup>ème</sup> rencontre de la liste.**

- **A 12h00 le vendredi de la semaine 9, le trésorier constate l'absence de paiement sur le compte de la Fédération, il prévient le secrétaire de la C.S.N. qui notifie au club la mise hors compétition définitive du club.**

**Attention : En cas de paiement durant la semaine 9 par exemple, les 2 premiers matchs de la série ont déjà été déclarés forfaits. Le club réintègre la compétition. Si l'un de ces 2 matchs est remis à une date ultérieure, son statut de match « forfait » reste d'application.**

53.5. Extension du forfait et apurement de la dette par les licenciés.

b. En cas de forfait pour non-paiement des sommes dues, la sanction est automatiquement étendue à toutes les équipes évoluant sous le même numéro de matricule, y compris au niveau des Ligues.

c. Au cas où un club ne respecte pas ses engagements financiers vis-à-vis de l'A.B.F.S., et sans diminuer en rien les sanctions qui sont prises vis-à-vis du club, tous les licenciés du club, chacun pour sa part, sont obligés de payer la dette non liquidée sous peine de suspension jusqu'à remboursement complet de cette part.



---

## BAREME DES SANCTIONS 2009/2010

### TUCHTMAATREGELLEN 2009/2010

---

- **A. Attitude d'un joueur ou d'un officiel envers l'arbitre ou envers un membre en mission**

**Houding speler/official tov van scheidsrechter of commissielid in opdracht**

	<i>Types de faits</i>	<i>Sanction</i>
1.	<i>Critiques et/ou attitudes désagréables Kritiek en/of onaangename houding</i>	<i>recommandations à 2 semaines aanbevelingen tot 2 weken</i>
2.	<i>Insultes et grossièretés Belediging , grofheid</i>	<i>1 à 4 semaines 1 tot 4 weken</i>
3.	<i>Insultes à caractère discriminatoire (race, langue, nationalité, religion ou autre) Belediging met betrekking op ras, taal, nationaliteit, godsdienst enz</i>	<i>2 à 6 semaines 2 tot 6 weken</i>
4.	<i>Menaces verbales Verbale bedreiging</i>	<i>3 à 10 semaines 3 tot 10 weken</i>
5.	<i>Geste(s) déplacé(s) Misplaatst gebaar</i>	<i>3 à 6 semaines 3 tot 6 weken</i>
6.	<i>Geste obscène Onzedelijk gebaar</i>	<i>6 à 26 semaines 6 tot 26 weken</i>
7.	<i>Simulation de voie de fait Simuleren van handtastelijkheid</i>	<i>3 à 6 semaines 3 tot 6 weken</i>
8.	<i>Tentative de voie de fait , bousculade, lancer de ballon ou objet vers l'arbitre avec intention de le toucher Poging tot handtastelijkheden, duwen, voorwerp werpen naar scheidsrechter met bedoeling te raken</i>	<i>de 13 semaines à 1 an van 13 weken tot 1 jaar</i>
9.	<i>Coup effectif Effectief slaan</i>	<i>de 26 sem à trois ans (+ prop év radiation) 26 weken tot 3 jaar (+ ev. voorst schrapp)</i>
10.	<i>Crachat avec intention de toucher Spuwen met intentie te raken</i>	<i>1 à 2 ans 1 tot 2 jaar</i>

**B. Attitude d'un joueur ou d'un officiel envers d'autres  
joueurs ou officiels**

**Houding van speler/official tov andere spelers of officials**

	<i>Type de fait</i>	<i>Sanction</i>
1.	<i>Faute de jeu sans brutalité ;faute de jeu dite nécessaire (tirage maillot, faute de main ...) Niet-brutale fout ; zg "nodige" fout (truitrekken, handspel...)</i>	<i>Recommandations à 3 semaines Aanbevelingen tot 3 weken</i>
2.	<i>Faute brutale et/ou dangereuse (tackle, croche-pied...) Brutale en/of gevaarlijke fout (tackelen, haken ...)</i>	<i>3 à 6 semaines 3 tot 6 weken</i>
3.	<i>Critiques et/ou attitude désagréable, provocation</i>	<i>Recommandations à 2 semaines</i>

	<i>Kritiek en /of ongepaste houding, provocatie</i>	<i>Aanbevelingen tot 2 weken</i>
4.	<i>Insultes et grossièretés Belediging , grofheid</i>	<i>1 à 4 semaines 1 tot 4 weken</i>
5.	<i>Insultes à caractère discriminatoire (race, langue, nationalité, religion ou autre) Belediging met betrekking op ras, taal, nationaliteit, godsdienst enz...</i>	<i>2 à 6 semaines 1 tot 6 weken</i>
6	<i>Menaces verbales Verbale bedreiging</i>	<i>1 à 6 semaines 1 tot 6 weken</i>
7	<i>Intrusion dans le vestiaire de l'arbitre (+ sanctions pour autres motifs) Kleedkamer scheidsrechter betreden zonder toelating (bovenop andere sancties )</i>	<i>1 à 3 semaines 1 tot 3 weken</i>
8	<i>Geste(s) déplacé(s) Misplaatst gebaar</i>	<i>Exclusion suffisante à 3 semaines Uitsluiting voldoende tot 3 weken</i>
9	<i>Geste obscène Onzedelijk gebaar</i>	<i>6 à 26 semaines 6 tot 26weken</i>
10	<i>Simulation de voie de fait Simuleren van handtastelijkheid</i>	<i>3 à 6 semaines 3 tot 6 weken</i>
11	<i>Tentative de voie de fait , bousculade, lancer de ballon ou objet avec intention de toucher Poging tot handtastelijkheden, duwen, voorwerp werpen met bedoeling te raken</i>	<i>13 semaines à 1 an 13 weken tot 1 jaar</i>
12	<i>Coup effectif Effectief slaan</i>	<i>26 sem à trois ans (+ prop év radiation) 26 weken tot 3 jaar (+ ev. voorst schrap)</i>
13	<i>Crachat avec intention de toucher Spuwen met intentie te raken</i>	<i>1 à 2 ans 1 tot 2 jaar</i>

### C. Attitude d'un joueur ou d'un officiel envers le public

#### Houding tov publiek

	<i>Type de fait</i>	<i>Sanction</i>
1.	<i>Insultes, grossièretés, menaces verbales Belediging, grofheid, verbale bedreiging)</i>	<i>Recommandations à 3 semaines Aanbevelingen tot 3 weken</i>
2.	<i>Geste déplacé Misplaatst gebaar</i>	<i>Exclus suff à 3 semaines Uitsluiting vold. tot 3 weken</i>
3.	<i>Obscénité Onzedelijk gebaar</i>	<i>6 à 26 semaines 6 tot 26weken</i>
4	<i>Simulation de voie de fait Simuleren van handtastelijkheid</i>	<i>3 à 6 semaines 3 tot 6 weken</i>
5	<i>Tentative de voie de fait , bousculade, lancer d'objet avec intention de toucher Poging tot handtastelijkheden, duwen, voorwerp werpen met bedoeling te raken.</i>	<i>13 semaines à 1 an 13 weken tot 1 jaar</i>
6	<i>Coup effectif Effectief slaan</i>	<i>26 sem à trois ans (+ prop év radiation) 26 weken tot 3 jaar (+ ev. voorst schrap)</i>
7	<i>Crachat avec intention de toucher Spuwen met intentie te raken</i>	<i>1 à 2 ans 1 tot 2 jaar</i>



**D. Attitude antisportive****Onsportief gedrag**

	Type de fait	Sanction
1	Ne pas remplir sa fonction en tant que capitaine ou délégué functie als kapitein of terreinafg. verzuimen	Recommandations à 2 semaines Aanbevelingen tot 2 weken
2	Inciter ses coéquipiers à quitter le terrain Medespelers aanmanen de zaal te verlaten	Recommandations à 2 semaines Aanbevelingen tot 2 weken
3	Refus de quitter la salle après exclusion/expulsion et entraînant l'arrêt du match De zaal weigeren te verlaten bij uitsluiting met als gevolg stilleggen van wedstr. wedstrijd	2 semaines en + de la sanction initiale 2 weken bovenop sanctie voor uitsluiting

**E. Manquement ou faute administrative Administratief verzuim of fout**

	Type de fait	Minimum
1.	Manquement administratif volontaire Opzettelijk administratief verzuim	de recommandations à 3 semaines Aanbevelingen tot 3 weken
2.	Détérioration d'un document officiel (feuilles de match, cartes) Beschadiging officieel document (wedstrijdblad, kaarten)	13 à 26 semaines 13 tot 26 weken
3.	Falsification d'un document officiel Vervalsing officieel document	dossier transmis au CEN doorgestuurd naar N.U.C.

**F. Membre sous le coup d'une suspension repris sur une feuille de match :****Gestrafte speler/official die op een wedstrijdsblad staat**

Par figuration sur la feuille de match, 2 matches de suspension en surplus de la sanction initiale avec perte de la rencontre concernée (art. 247.3 R.O. LFFS).  
2 weken bovenop eerste sanctie per inbreuk + verlies van wedstrijd

**G. Récidive -**

Les sanctions prévues dans ce barème peuvent être augmentées en cas de récidive et ce suivant la similitude et/ou la gravité des faits  
Bovenvermelde sancties **kunnen** verzwaaard worden in geval van recidive

**H. Délit d'audience****Wangedracht op zitting**

Sanction prise à l'appréciation de la commission compétente.  
Straf te bepalen door bevoegde instantie



**Lijst van de geschorste spelers >  
 Liste des joueurs suspendus >  
 SEIZOEN >2009 / 2010 < SAISON.**

**Les suspensions sont de droit applicables pour toutes les rencontres sous le contrôle de l'A.B.F.S., de la L.F.F.S. et de la V.Z.V.B.  
 De schorsingen zijn van rechtswege van toepassing voor alle wedstrijden onder toezicht van de B.Z.V.B., L.F.F.S. en V.Z.V.B.**

**ATTENTION : CETTE LISTE N'EST PAS CONTRAIGNANTE POUR LES SANCTIONS PRISES PAR LA C.S.N. !!!  
 OPGELET : DEZE LIJST IS NIET BINDEND VOOR DE DOOR DE N.S.C. UITGESPROKEN SANCTIES !!!**

CLUB	LID/MEMBRE	Licentie Licence ou / of date de naissance geboortedatum	Geschorst van Suspendu du	Tot inbegrepen Au inclus
3185 - AIV Ans	RADAS Yvica	20/07/79	18/10/08 Geschorst tot vrijw. Verschijning	Suspendu jusqu'à comp. Volont LLFS Liège
1715 - Cosmos Ottignies	BOUANANE Saïd		21/01/08	LLFS (max. 2 ans)
1715 - Cosmos Ottignies	NZANZA Luzizila		21/01/08	LLFS (max. 2 ans)
4627 - EFC Charleroi	STALMANS Philippe	68492	22/01/08	Min. 3 ans / jaar
3656 - St Jean Wanze	CARLOZZI Adrien	8603170003	16/11/08 + 3 maanden voorwaardelijk	16/01/09 + 3 mois suspension probatoire
1412 - Sahin Hannut	ERYGIT Kemal	810419010	03/12/08 + 1 jaar voorwaardelijk	02/03/09 + 1 année suspension probatoire
0587 - ST Rekem	JANNSEN Jimmy	30/01/85	01/09/08 1jaar voorwaarde- lijk periode van 2 ans/jaar	31/08/09 + 1 an suspension probatoire pendant une periode de 2 ans
1231 - Union Arlon	BOUKHAROUBA Reda	7110030001	12/11/08 1jaar voorwaarde- lijk periode van 3 ans/jaar	11/11/09 + 1 an avec sursis periode de 2 ans
3640 - B' Tissier Crisnee	MOOR Damien	23/02/76	04/09/09	10/09/09
2779 - D. Belsele	DE BRUYN Filip	169249	04/09/09	17/09/09
1407 - Int. Namèche	BOURGUIGNON Bruno	8307140001	04/09/09	17/09/09
2779 - D. Belsele	VERHULST Gunnar	169196	04/09/09	24/09/09
2862 - GS Hoboken	SCHRAUWEN Peter	309305	04/09/09	24/09/09
2553 - MFC Clermont	LARDIN Johan	04/11/79	04/09/09	15/10/09
1329 - Joma Jette	VAN DEN HEEDE Jean-François	660226	04/09/09	15/10/09
4891 - FTS Antwerpen	TALHAOUI Mourad	315260	26/11/08	25/11/09
2777 - Aventura Temse	PHILIPAERT Bart	16928	26/11/08	25/11/09
1902 - Resp La Louvière	DEMPTINNE Michel	94748	22/01/07	31/12/09
4674 - BD Herstal	BLAZQUEZ Julio	7009080004	28/02/07	27/02/2010
1193 - All Ecaussinnes	CALLENS Vincent	36922	23/05/07	22/05/2010
2159 - JS Anderlues	SIASSA Arnaud	85570	27/03/08	26/03/2011
3900 - FWE Fontaine	ANGELLO Gianfranco		04/11/08	03/11/2011
2027 - AS La Louviere	TAKIR Muhambeu	82169	15/03/09	14/03/2012

**COMPOSITION DES SERIES A.B.F.S. - SAISON 2009 / 2010**  
**SEIZOEN – REEKSINDELING B.Z.V.B.**

1° NATIONA(A)L(E)		2° NATIONA(A)LE A		2° NATIONA(A)L(E) B	
0572	ROLINI KOERSEL	0885	HOBOKEN STER	0356	AUDIO DUO WAREMME
0588	ZVC HOESELT	1068	GIJONESA VLEZENBEEK	0432	AC FLEMALLE
0589	ZVC LEOPOLDSBURG	1531	DBS METTET	0587	ST REKEM
1064	MF NAMUR	2027	HCT ALLSTAR LA LOUVIERE	0906	OLYMPIA HEVERLEE
1166	BARCA OTTIGNIES	2232	RED STAR LA LOUVIERE	1048	MAPEI LIEGE
1193	COS MANAGE	2624	HAININ FRAMERIES	1236	MF UNION ARLON
1329	JOMA JETTE	2719	I.C. LAEKEN	1290	MINI MACA WAVRE
2461	DEMIGLIO DOUR	2777	BST TEMSE	1407	INTER NAMÉCHE
2481	LUMINUS BOUSSU	2826	SPORTING HOBOKEN	1659	PELLOS AUBEL
2862	GS CITIBANK HOBOKEN	3810	ZVK LEEST	2526	' T SCHALIEHUIS WELLEN
3943	ZG LEUVEN	4640	FAMILY LA LOUVIERE	3509	DREAM TEAM AYENEUX
3956	AMIGO SCHEPDAAL	4828	DRIEHOEK HOVE	3568	REYDAMS HALEN
4836	CBK PUURS	4891	CHASE ANTWERPEN	4339	WAUXHALL THEUX
5538	ZVL LANDEN	5616	PUTTERS OOSTENDE	6509	SD HALEN

3° NATIONA(A)L(E) A		3° NATIONA(A)LE B		3° NATIONA(A)L(E) C	
0815	ZVC WESTMALLE	0902	ZVK ERPS KWERPS	2358	WINSTON MARBAIX
1706	AJAX REBECQ	2166	BF DINANT	2607	MB COLFONTAINE
2535	MF WATERLOO	2837	CDC NAMUR	2728	NEPTUNO MANAGE
2780	GT WAASMUNSTER	3024	BLEHEN HANNUT	2995	WALCOURT STREE
2779	ST GILLIS WAAS	3274	ARSENAL OTTIGNIES	3099	MFC GOURDINNE
2816	KEUKENS KRIJNEN MALLE	3640	ESCALE OREYE	3296	MRST ANDERLUES
2938	DWV MAZENZELE	3656	ST JEAN WANZE	3729	MANGON ANDERLUES
3523	AV ST GILLES	3896	SPORTING AUVELAIS	3900	FWE FONTAINE
3958	VRC LONDERZEEL	3922	ZVK WOMMERSOM	3902	AC PIAZZA GILLY
4129	PETERBOS UCCLE	4030	JP SUN EGHEZEE	4045	MFC BESONRIEUX
4938	EUROFOOT TERVUREN	4903	PAX UTD HOEGAARDEN	4204	WINTAQ'S HORNU
4948	SDI ASSE	4944	AEM HOEGAARDEN	4614	FLAMENGO MONS
5832	ZVC MORTSEL	5911	MERCURIUS BETEKOM	4700	YOZGAT MONTIGNIES
6974	SPORTIKA TERNAT	6959	WTM WILSELE		

3° NATIONA(A)L(E) D	
1146	POINT CHAUD ANS
1373	MF DISON
1483	MARSEILLE LIEGE
1508	MFC ETALLE
2748	MFST TAVIGNY
3277	MEBELCO LIEGE
3312	DOLPHINS CALAMINE
3485	LE PHAROS 2 ST NICOLAS
4148	BLUE DRAGONS HERSTAL
4434	INTER ORSINFAING
4672	SPORT + BARVAUX
4674	MFC ST LEONARD LIEGE
4685	MFC DOLHAIN
4807	IDT BASTOGNE



**MODIFICATIONS – WIJZIGINGEN**  
**CALENDRIER A.B.F.S. – KALENDER A.B.F.S. 2009/2010**



**ADRESBOEK ORGANIEK REGLEMENT**  
**RECEUIL D'ADRESSES REGLEMENT ORGANIQUE**

**COMITE EXECUTIF NATIONAL**  
**NATIONAAL UITVOEREND COMITE**

**DEGEE Pascal** Rue de Bonneville, 26  
5300 - ANDENNE **GSM: 0476/227.066**  
[pascal.degee@skynet.be](mailto:pascal.degee@skynet.be)

**COMMISSION CENTRALE D'ARBITRAGE (C.C.A.)**  
**CENTRALE SCHEIDSRECHTERS COMMISSIE (C.S.C.)**

**GUILLAUME Claude** Rue des Coteaux, 77  
4400 - FLEMALLE **GSM: 0486 33 25 26**  
[clquillaume@gmail.com](mailto:clquillaume@gmail.com)

**MOULAERT Jacques** Kerkdreef, 70 050 36 24 33  
8310 - ASSEBROEK-BRUGGE **GSM: 0486 56 74 48**  
[jacquesmoulaert@gmail.com](mailto:jacquesmoulaert@gmail.com)

**COMMISSION NATIONALE d'ETUDE ( C.N.E.)**  
**NATIONALE STUDIECOMMISSIE (N.St.C.)**

**SCHRAPPEN / RAYER**

**Ondervoorzitter / Vice-président.**

**PEETERS Christian** Tervuursesteenweg, 252  
3060 - BERTEM Fax : 016 47 99 01 **GSM : 0473 48 11 92**  
[christian@thau.be](mailto:christian@thau.be)

**WIJZIGEN / MODIFIER**

**VAN OVERBEKE Dirk** Dr. Van Raesstraat, 52 03 830 36 20  
2660 - ANTWERPEN Fax : 03 8330 40 **GSM : 0473 70 79 58**  
[dirk.vanoverbe@skynet.be](mailto:dirk.vanoverbe@skynet.be)  
[dirk.vanoverbeke@stad.antwerpen.be](mailto:dirk.vanoverbeke@stad.antwerpen.be)

**TOEVOEGEN / AJOUTER**

**Leden / Membres**

**ROBINSON Philippe** Rue de Laubespain 45 02 478 68 86  
1020 BRUXELLES **GSM : 0479 91 62 70**  
[philtinerobinson@hotmail.com](mailto:philtinerobinson@hotmail.com)



**VLAAMSE ZAALVOETBALBOND (V.Z.V.B.)**

**PROVINCIALE SECRETARIATEN**

**BRABANT (Nederl.)**

**WILLEMANS Etienne**

**Wilselsesteenweg 307 016 60 69 10**  
**3010 – KESSEL-LO Fax : 016 60.69.96 GSM : 0496 97 96 96**  
**[www.vzvbbrabant.be](http://www.vzvbbrabant.be) [vzvb.brabant@skynet.be](mailto:vzvb.brabant@skynet.be)**

**LIMBURG**

**Ajouter / Toevoegen**

**[www.vzvb-limburg.be](http://www.vzvb-limburg.be)**

**OOST- VLAANDEREN**

**V.Z.V.B.**

**Wilselsesteenweg, 307 016 44 77 94**  
**3010 – KESSEL-LO Fax : 016 77 95 25**  
**[vzvb@skynet.be](mailto:vzvb@skynet.be)**

**SECRETARIATS PROVINCIAUX**

**LIEGE**

**C.E.P. Liège**

**Rue Foidart, 135**  
**4020 - LIEGE**

**04 341 52 82**

**Fax : 04 340.00.25**

**[www.lffs-liege.be](http://www.lffs-liege.be)**

**[secretaire@lffs-liege.be](mailto:secretaire@lffs-liege.be)**

**LUXEMBOURG**

**FORTHOMME Robert**

**Chemin de la Hart 21**  
**6700 BONNERT**

**063 23 49 04**

**GSM : 0478 45 56 29**

**[www.foot-en-salle-lux.com](http://www.foot-en-salle-lux.com)**

**[robert.forthomme@skynet.be](mailto:robert.forthomme@skynet.be)**

**ADRESSEN NATIONALE KALENDER**  
**ADRESSES CALENDRIER NATIONAL**

**COMMISSION NATIONALE JEUNES, TECHNIQUE,**  
**& ORGANISATION (C.N.J.T.O.)**

**NATIONALE TECHNISCHE, JEUGD- &**  
**ORGANISATIECOMMISSIE (N.T.J.O.C.)**

**Secrétaire / Secretaris**

**Jan AERTS**

**[abfscnjto.bzvbntoc@telenet.be](mailto:abfscnjto.bzvbntoc@telenet.be)**

**PROVINCIALE SECRETARIATEN / SECRETARIATS PROVINCIAUX**

**OOST-VLAANDEREN**

**Modifier / wijzigen**

**Fax: 016/ 77 95 25**  
**GSM : *schrappen / rayer***

**1° NATIONALE**

**Modifier / Wijzigen**

**0588 ZVC HOESELT**

**1064 MINI FOOT NAMUR 0476/605.189**  
**Heure début / Aanvangsuur : 21 :15 au lieu de / ipv 21 :00**  
**Jaune/Noir**

**1166 BARCA OTTIGNIES**  
**Heure début / Aanvangsuur : 21 :30 au lieu de / ipv 21 :55**

**1193 COS MANAGE**  
**FRANCESCO FABBRICATORE**  
**Place de la Cour d' Haine 6 – 7100 HAINE ST PAUL**

**2461 DEMIGLIO MAGIC DOUR**  
**Changement de salle / Verandering van zaal : DOUR**

**5538 ZVL LANDEN**

**4836 CKB PUURS** [fransdl@hotmail.com](mailto:fransdl@hotmail.com)

### 2° NATIONALE A

#### Modifier / Wijzigen

**1531 DBS METTET**  
**BLANC/ROUGE**

**4828 ZVC DRIEHOEK HOVE**  
**GSM : 047/ 645671**

**5616 PUTTERS OOSTEND**  
**VLAANDERENSTRAAT 60 – 8400 OOSTENDE**

### 3° NATIONALE A

**6974 SPORTIKA TERNAT**  
**SVEN PLETINCKX**  
**WEVERSTRAAT 90 – 1741 WAMBEEK**

### 3° NATIONALE B

#### Modifier / Wijzigen

**0902 ZVK ERPS KWERPS**  
**Heure début / Aanvangsuur : 21 :00 au lieu de / ipv 20 :00**

**2837 CDC NAMUR**  
**Heure début / Aanvangsuur : 21 :30 au lieu de / ipv 22 :00**

**3274 ARSENAL OTTIGNIES**  
**Heure début / Aanvangsuur : 20 :15 au lieu de / ipv 20 :45**



Date Calendrier Datum Kalender						Nouvelle Date / Heure Nieuwe Datum / Uur		
<b>1°N</b>								
			2100	BOUG	MF NAMUR			2115
			2155	OTTI	BARCA OTTIGNIES			2130
			2115	THUL	DEMIGLIO DOUR			2115 DOUR
01173	VR	05/02/10	2115	PUUR	CKB PUURS – GS CITI HOBOKEN	VR	08/01/10	2115
<b>2°N A</b>								
02032	VR	19/09/09	2100	TEMS	BST TEMSE – GIJ VLEZENBEEK	VR	18/09/09	2100
<b>2°N B</b>								
<b>3°N A</b>								
04062	VR	16/10/09	2000	STGL	AV ST GILLES – ZVC WESTMALLE	??	??/ ??/ ??	????
04082	VR	30/10/09	2000	STGL	AV ST GILLES – SDI ASSE	??	??/ ??/ ??	????
04102	VR	27/11/09	2000	STGL	AV ST GILLES – SPORT. TERNAT	??	??/ ??/ ??	????
04202	VR	09/04/10	2000	STGL	AV ST GILLES – EF TERVUREN	??	??/ ??/ ??	????
04152	VR	22/01/10	2100	MORT	ZVK MORTSEL – EF TERVUREN	VR	16/04/10	2100
<b>3°N B</b>								
			2045	OTTI	ARSENAL OTTIGNIES			2015
			2000	ERPS	ZVK ERPS KWERPS			2100
			2200	JAMB	CDC NAMUR			2130
05026	VR	02/10/09	2100	AUVE	SP AUVELAIS – WTM WILSELE	VR	25/09/09	2100
05034	VR	18/09/09	2115	HOEG	RA HOEGAARDEN – SP. AUVELAIS	VR	08/01/10	2115
05131	VR	18/12/09	2100	BETE	MERC BETEKOM – SP AUVELAIS	VR	18/12/09	2000
05166	VR	08/01/10	2100	AUVE	SP. AUVELAIS – RA HOEGAARDEN	VR	18/09/09	2100
<b>3°N C</b>								
06037	VR	18/09/09	2215	CUES	FLAMENGO MONS – WINST. MARBAIX	VR	18/09/09	2000
06087	VR	30/10/09	2200	HAIN	MFC BESONRIEUX – WINST. MARBAIX	VR	13/11/09	2200
06146	VR	15/01/10	2200	HAIN	MFC BESONRIEUX – NEPTUNO MANAGE	VR	16/04/10	2200
<b>3°N D</b>								

**Coupe de Belgique / Beker van België  
DAMES  
1/2 FINALES TERUG / RETOUR  
Semaine/Week 43 - van 17/05/2010 tot 23/05/2010**

71801                      70701-70701                      /                      70704-71704                      .../...  
71802                      70703-70703                      /                      70702-71702                      .../...





**Belgische Zaalvoetbalbond v.z.w.**  
**Association Belge de Foot en Salle a.s.b.l.**  
**Nationale Technische, Jeugd en Organisatiecommissie**  
**Commission Nationale Jeunes, Technique et d'Organisation**



**Nationale jeugdfinales- Finales des jeunes**  
**2008/2009**

<i>Categorie/ Catégorie</i>	<i>Ligue</i>	<i>Liga</i>	
<b>Beloften/ Espoirs</b>	<b>LFFS Brabant Fr</b>	<b>VZVB Oost Vlaanderen</b>	<b>7 - 3</b>
<b>Dames</b>	<b>M. Charleroi</b>	<b>Hamme</b>	<b>2 - 1</b>

**Zaterdag / Samedi 30/05/09**  
**EVC VILVOORDE**  
**Beneluxlaan 22**  
**1800 Vilvoorde**

<i>Categorie/Catégorie</i>	<i>Ligue</i>	<i>Liga</i>	
	<b>LFFS</b>	<b>VZVB</b>	
<b>Junioren/ Juniors</b>	<b>E. St Gilles</b>	<b>United Schoten</b>	<b>2 - 1</b>
<b>Cadetten/ Cadets</b>	<b>AS Schaerbeek</b>	<b>Opex Oostende</b>	<b>3 - 4</b>
<b>Miniemen/ Minimes</b>	<b>AS Schaerbeek</b>	<b>United Schoten</b>	<b>5 - 1</b>
<b>Scholieren/ Scolaires</b>	<b>AS Schaerbeek</b>	<b>A.T. Schepdaal</b>	<b>7 - 3</b>
<b>Preminiemen/ Préminimes</b>	<b>VB Floreffe</b>	<b>Samba's Temse</b>	<b>0 - 5</b>
<b>Duiveltjes/ Diablotins</b>	<b>GS Ougree</b>	<b>Hamme</b>	<b>5 - 0</b>
<b>FINALES BEKER van BELGI</b>			
<b>DAMES</b>	<b>B.T. Herstal</b>	<b>P.V. Kelmis</b>	<b>9 - 5</b>
<b>HEREN/HOMMES</b>	<b>Union Arlon</b>	<b>Mag. Hensies</b>	<b>4 - 7</b>



## La Finale Coupe de Belgique Hommes.



### MAGIC HENSIES

#### Union Arlon - Magic Hensies 4-7.

Il arrive parfois d'accueillir en finale de Coupe deux représentants de seconde division. Manifestement, ce n'était pas le critère à retenir. Magic Hensies du coach Manu Maiolino, gardien de but de talent à Ecaussinnes et en équipe nationale, est champion en 2A. Union Namur était très fort en 2B et a pu encore éliminer le vice-champion Rolini Koersel en demi-finales et de manière méritée. Nous avons vécu une finale spectaculaire. Sous la direction d'un duo arbitral Nihoul-Bouharmont solide, Hensies prit un départ fulgurant. Durant les vingt premières minutes, Arlon du subir la loi du plus fort. Sous l'impulsion du solide duo Lazaar-Rani, le score s'inversa de manière miraculeuse juste avant la pause. Mijoté durant la pause, ce que nous avons vécu en début de deuxième mi-temps était sublime. Le jongleur de ballon Vinicius Fernando le Menezes et le capitaine Rubini ont laissé éclater leur classe avec de jolies combinaisons de jeu et comme point d'orgue un but magnifiquement cadré par Menezes. Un assist parfait de Rubini permit au brésilien de tromper le brillant gardien de but Didier Latran d'une déviation subtile. Arlon a continué à se battre courageusement et a pu revenir au score grâce à Lazaar. Le dernier quart d'heure était en faveur de Hensies et le talentueux international Jimmy Lenoir. Arlon a choisi Lazaar en tant que gardien de but volant et décida de prendre des risques. Cela ne donna rien et la Coupe pencha du côté de Hensies.

Points de but : 3 ' Lenoir (0-1), 17 ' le Menezes (0-2), 18 ' Lazaar (1-2), 21 ' et 23 ' le rani (2-2 et 3-2), 34 ' le Menezes (3-3), 35 ' Rubini (3-4), 39 ' le Menezes (3-5), 44 ' Lazaar (4-5), 46 ' le Menezes (4-6), 60 ' Lenoir (4-7).

Jimmy Lenoir (Magic Hensies) : « Parler d'un an de sommet pour Magic Hensies. »

L'art développé par les Brésiliens Rubini et Menezes fut épatant. Toutefois, nous ne pouvons passer à côté de la prestation du marathonien Jimmy Lenoir. L'international a été en permanence au feu et au moulin et a montré un jeu très constructif. Pour sa première saison chez Magic Hensies, il n'aurait jamais osé imaginer une saison aussi florissante. Champion en 2A et maintenant également vainqueur mérité de la coupe.

« Quelle superbe saison, » clama Lenoir (26 ans). « Notre objectif principal était bien entendu d'être champion. Une fois que l'on se trouve ici à Vilvoorde, on se bat bien entendu

pour l'ensemble. Cette saison se termine par un jackpot complet. Nous avons pris un départ fort et pourtant Arlon a réussi à nous faire mal avant la mi-temps. Nous avons baissé le rythme et heureusement avons réussi à retrouver le bon fil en deuxième mi-temps. Cet Hensies peut naturellement compter sur la classe individuelle de Menezes et Rubini. Ces garçons peuvent faire la différence d'un rien."

Certaines personnalités risquent de quitter le club. Jimmy Lenoir reste-t-il chez Magic ?

"Soyez en sur. C'est une équipe brillante. Une bonne ambiance et une administration ambitieuse et saine. Il est regrettable que quelques garçons iront vers d'autres lieux, mais le renforcement via l'arrivée entre autre de Moutoud provenant de Schepdaal (Champion National) montre la bonne voie. Nous sommes certainement un plus en première nationale. Terminé dans les cinq premiers est dans nos intentions."

Et ta carrière internationale ?

"Je suis fier comme un coq d'avoir été sélectionné dans l'équipe nationale du coach fédéral Vanhaeren. J'ai été accueilli de manière merveilleuse dans le groupe et reçoit énormément de confiance de la part de notre patron sportif Vanhaeren."

Donc Lenoir au C.E. en Russie ?

"C'est mon plus grand rêve. Naturellement, je veux jouer en première nationale, mais l'équipe nationale est encore quelque chose de totalement à part. Je vais travailler très sérieusement afin de pouvoir aller en Russie. En premier lieu maintenant les vacances et profiter de cette victoire en Coupe de Belgique."

Comme mot de clôture, n'oublions certainement pas l'excellente organisation.

Guido Gielen.  
Het Laatste Nieuws.  
(traduction S. Degrève)



**Jimmy Lenoir**

## **Finale Beker van België Heren. U.Arlon-Magic Hensies 4-7.**

Het komt zelden voor dat we in de Bekerfinale twee tweedeklassers krijgen. Wel niet van de minsten. Magic Hensies van coach Manu Maiolino, jarenlang klassekeeper bij Ecaussinnes en de Nationale ploeg, werd kampioen in 2A. Union Arlon was sterk in 2B en kon nog in de halve finales vice-kampioen Rolini Koersel verdiend liquideren. Het werd een spektakelfinale. Onder leiding van een sterk duo Nihoul-Bouharmont nam Hensies een blitzstart. De eerste twintig minuten moest Arlon de wet van de sterkste ondergaan. Onder impuls van een sterk duo Lazaar-Rani kon men wonderbaarlijk nog voor de rust orde op zaken stellen. Wat we kregen voorgeschoteld in de beginfase van de tweede helft was hoogstaand. Balgoochelaar Vinicius Fernando De Menezes en kapitein Rubini lieten hun

klasse bewonderen met mooi samenspel en als orgelpunt een prachtig doelpunt van De Menezes om in te kaderen. Een perfecte assist van Rubini rondde de Braziliaan schitterend af met een stiffertje over doelman Didier Latran. Arlon bleef moedig knokken en kon terug aanklappen langs Lazaar. Het slotkwartier was voor een sterk Hensies met als medeuitblinker internationaal Jimmy Lenoir. Arlon koos voor Lazaar als vliegende keeper en ging risico's nemen. Het leverde niets op en de bekerwinst ging verdiend naar Hensies. Doelpunten: 3' Lenoir (0-1) , 17' De Menezes (0-2) , 18' Lazaar (1-2) , 21' en 23' Rani (2-2 en 3-2) , 34' De Menezes (3-3) , 35' Rubini (3-4) , 39' De Menezes (3-5) , 44' Lazaar (4-5) , 46' De Menezes (4-6) , 60' Lenoir (4-7).

Jimmy Lenoir(Magic Hensies):"Van een topjaar gesproken voor Magic Hensies."

De kunsten van de Brazilianen Rubini en De Menezes waren oogstrelend. Echter naast de prestatie van marathonloper Jimmy Lenoir konden we niet naast kijken. De internationaal was outstandig in de bressen dicht en ook sterk bij de opbouw. In zijn eerste seizoen bij Magic Hensies had hij zelfs niet durven dromen van dit glansseizoen. Kampioen in 2A en nu dus ook de verdiende bekerwinnaar.

"Wat een superseizoen," opende de 26-jarige klasbak Lenoir. "Ons hoofddoel was uiteraard kampioen spelen. Eens je echter hier in Vilvoorde in de finale staat ga je uiteraard voor de volle pot. Het is dit seizoen een jackpot geworden. We namen een sterke start en toch kon een knokkend Arlon ons voor de rust pijn doen. We waren immers wat teruggevallen en gelukkig konden we meteen in de tweede helft de goede draad weer oppikken. Dit Hensies heeft natuurlijk de individuele klasse van een De Menezes en Rubini. Die jongens kunnen uit het niets het verschil maken."

Er gaan wel een paar sterkhouders de club verlaten. Blijft Jimmy Lenoir bij Magic ?

"Zeker weten. Dit is een schitterend team. Goede sfeer en een gezond ambitieus bestuur. Spijtig dat enkele jongens andere oorden gaan opzoeken, maar de versterking met ondermeer Moutoud van landskampioen Schepdaal mag er ook best wezen. We zijn zeker een aanwinst voor eerste nationale. Top-vijf moet kunnen."

En je internationale carrière ?

"Ik ben superblij en fier als een gieter om geselecteerd te zijn bij de nationale ploeg van Bondscoach Roger Vanhaeren. Ik werd uitstekend opgevangen in de groep en krijg enorm veel vertrouwen van sportieve baas Vanhaeren."

Dus Lenoir mee naar het EK in Rusland ?

"Dat is mijn allergrootste droom. Natuurlijk wil ik sterk presteren in eerste nationale, maar de nationale ploeg is toch nog iets apart. Ik zal er alvast keihard voor werken om mee te mogen naar Rusland. Nu eerst vakantie en nog genieten van deze mooie bekerwinst."

Als slotwoord mogen we zeker niet vergeten de uitstekende organisatie.

Guido Gielen.

Het Laatste Nieuws.





**Boutique Toupie Herstal**

## **Finale Coupe de Belgique Dames**

### **BT Herstal-Penarol - Volvo Kelmis 9-5.**

C'est devenu une tradition de retrouver Boutique Toupie Herstal en finale dames. Le fait de retrouver dans le noyau une grande partie de filles jouant sur terrain de football sous l'étiquette du Standard de Liège n'est pas à négliger. Elles n'ont pourtant pas eu facile face à l'opposition offerte par les joueuses de Penarol Volvo. Ce sont effectivement les filles des Cantons de l'Est qui prirent un départ fulgurant sous l'impulsion d'un duo capitaine Stéphanie Hoen et Carol Cremer. A la pause, la cause semblait déjà se dessiner (2-4). Après le rafraîchissement et les paroles incisives du coach Ines Colecchia, Herstal a réussi à rétablir la situation à la suite de 7 folles minutes. Kelmis ne se sentait pas encore résigné et revint au score via Audrey Welter. La condition physique commença à prendre le dessus et le courageux Kelmis lâcha prise dans la partie finale. Avec un excellent duo Maud Coutereels et Christel Musial, Herstal a réussi à se gratifier pour la sixième fois de la Coupe de Belgique. Pour terminer, signalons l'excellente direction du jeu par les arbitres Emmery et De Man. Points des buts : 5 ' Cremer (0-1), 6 ' Ebhodaghe (1-1), 7 ' Caroline welter (1-2), 12 ' Audrey Welter (1-3), 23 ' Cremer (1-4), 24 ' Gosse (2-4), 37 ' Musial (3-4), 38 ' Gosse (4-4), 44 ' Licata (5-4), 45 ' Audrey welter (5-5), 48 ' Musial (6-5), 49 ' Coutereels (7-5), 50 ' Krichel (8-5), 57 ' Licata (9-5).

Réactions :

Maud Coutereels (BT Herstal) : "Une deuxième mi-temps forte justifie une victoire méritée".

En football sur terrain, la talentueuse Maud Coutereels (23 ans) a été élue meilleure joueuse de l'année. En salle, elle a démontré sa classe et son importance dans l'acquisition de la Coupe par Herstal.

Penarol Volvo a été un client coriace ?

"Effectivement. Elles nous ont rendu la tâche très pénible. Surtout en première mi-

temps, il nous a été difficile de trouver les ouvertures et Kelmis a réussi de sérieuses contre-attaques. En outre, leur keeper Sarah Sohet étalait son talent entre les perches. Après la mi-temps, nous étions plus fortes physiquement et avons pu faire la différence durant la phase finale du match. Nous avons apparemment pris une option sur cette Coupe. Déjà pour la sixième fois et pourtant l'expérience reste toujours unique."

Peut-être plus pour longtemps ? Le Standard continuera-t-il à approuver la combinaison ?

"Heureusement, depuis plusieurs années, ils ne font pas trop les difficiles au Standard pour combiner le terrain avec le football de salle. En fin de saison, la situation a toutefois été plus tendue et il se pourrait que je doive abandonner la salle. J'espère que non. Je joue déjà 6 ans à Herstal et c'est vraiment un groupe formidable."

Stephanie Hoen (Penarol Volvo Kelmis) : « La condition physique a causé notre perte. » Joie et tristesse sont très souvent proches l'une de l'autre. Les larmes ont coulé du côté de la jolie Stéphanie Hoen (28 ans) après cette défaite. La capitaine a affronté le ressac près du rocher et a bu la tasse en phase finale. Pourtant, Kelmis a pu quitter le hall des sports la tête haute.

"Nous nous sommes très bien défendues" dit la brillante Hoen. "Durant la première partie, nous étions clairement les patrons. Des contres et une forte organisation. A la pause, tout semblait encore possible. Nous savions bien entendu que Herstal était une équipe très forte. En fin de match, la condition physique joua un rôle important et certaines d'entre nous étaient devenues méconnaissables. Devant le nombreux public du jour, nous avons montré notre carte de visite et la qualité de notre jeu. Malgré la défaite, nous pouvons être fières de notre prestation. Le chagrin est grand, mais d'autre part la joie aussi parce que nous avons joué solidement. Sur ce, je vais aller boire une solide bière » conclua la sympathique Stephanie.

Guido Gielen.  
Het Laatste Nieuws.

(traduction S. Degrève)

## **Finale Beker van België.**

### **Dames.**

#### **BT Herstal-Penarol Volvo Kelmis 9-5.**

Het is traditie geworden dat we Boutique Toupie Herstal in de finale bij de dames krijgen. Niet voor niets kan hun kern terugvallen op een groot deel van meisjes die in het veldvoetbal hun strepen verdienen bij topclub Standard Luik. Toch kregen ze het in deze finale niet onder de markt met een vrij en vrank spelend Penarol Volvo. Het waren de meisjes uit de Kantonstreek die een sterke start namen onder impuls van een sterk duo kapitein Stephanie Hoen en Carol Cremer. Bij de rust leek alles in kannen en kruiken (2-4). Na de frisdrank en peptalk van coach Colecchia Ines kon Herstal in zeven dolle minuten de scheve situatie rechtzetten. Kelmis gaf zich echter niet meteen gewonnen en klom terug langs zij via Audrey Welter. De fysieke paraatheid begon doorslag te geven en in de slotfase moest een moedig Kelmis het onderspit delven. Herstal met een uitmuntend duo Maud Coutereels en Christel Musial kon nog ruim de Beker van België reeds voor de zesde keer binnenrijven. Tot slot nog een pluim voor de uitstekende leiding van refs Emmery en De Man. Doelpunten: 5' Cremer (0-1), 6' Ebhodaghe (1-1), 7'

Caroline Welter (1-2) , 12' Audrey Welter (1-3) , 23' Cremer (1-4) , 24' Gosse (2-4) , 37' Musial (3-4) , 38' Gosse (4-4) , 44' Licata (5-4) , 45' Audrey Welter (5-5) , 48' Musial (6-5) , 49' Coutereels (7-5) , 50' Krichel (8-5) , 57' Licata (9-5).



Maud Coutereels - Stephanie Hoen

#### Reacties:

Maud Coutereels(BT Herstal):"Sterke tweede helft zorgde voor verdiende bekerwinst."

In het veldvoetbal werd de 23-jarige talentvolle Maud Coutereels verkozen tot beste speelster van het jaar. In de zaal bewees ze haar klasse en meerwaarde bij bekerwinnaar Herstal.

Penarol Volvo was een taaie klant ?

"Inderdaad, ze hebben het ons zeer lastig gemaakt. Vooral in de eerste helft hadden we het moeilijk om openingen te creëren en kon Kelmis uitpakken met snedige counters. Bovendien stond hun keepster Sarah Sohet uitmuntend tussen de palen. Na de rust waren wij fysiek sterker en konden in de slotfase vlot het verschil maken. Tja, we hebben blijkbaar een optie op die beker genomen. Al voor de zesde keer winst en toch blijft het een unieke belevenis."

Misschien niet meer voor lang, want zal Standard de combinatie blijven goedkeuren ?

"Ze hebben gelukkig bij Standard jarenlang niet moeilijk gedaan voor de combinatie veld- en zaalvoetbal. Nu echter einde seizoen deden ze moeilijk en zit de kans erin dat ik de zaal moet opgeven. Hopelijk niet. Ik speel reeds zes jaar bij Herstal en dit is echt een toffe groep."

Stephanie Hoen(Penarol Volvo Kelmis):"De fysieke paraatheid heeft ons de das omgedaan."

Vreugde en verdriet liggen vaak kort bij elkaar. Bij de 28-jarige schoonheid Stephanie Hoen vloeiden de tranen, na de verloren bekerfinale. De captain en rots in de branding ging ook in de slotfase mee kopje onder. Toch kon Kelmis met opgeheven hoofd de sporthal verlaten.

"We hebben ons flink verdedigd," opende de knappe Hoen. "De eerste helft waren wij duidelijk baas. Sterke organisatie en vlijmscherp bij de counters. Bij de rust leek alles nog rozegeur en maneschijn. We wisten natuurlijk dat Herstal een zeer sterk team heeft en in de slotfase kregen we het fysiek allemaal niet meer belopen en moesten we onze meerdere herkennen. We hebben hier vandaag voor een talrijk publiek ons visitekaartje getoond en vooral de manier waarop we hebben gespeeld is toch knap. Ondanks de nederlaag mogen we fier zijn op onze prestatie. Het verdriet is groot, maar anderzijds ook vreugde omdat we sterk hebben gespeeld. Ik ga er alvast een stevig pintje op drinken," besloot de sympathieke Stephanie.

Guido Gielen.

[Het Laatste Nieuws.](#)

# KOMPETITIE / COMPETITION 31/08/2009 - 06/09/2009

## REEKS / DIVISION 1 Nat

01011 VR 04-09-09 2100 LEOP  
01012 VR 04-09-09 2100 KOER  
01013 VR 04-09-09 2100 JETT  
01014 VR 04-09-09 2115 PUUR  
01015 VR 04-09-09 2115 HOES  
01016 VR 04-09-09 2115 DOUR  
01017 VR 04-09-09 2115 BOUS

## REEKS / DIVISION 1 Nat

LEOPOLDSBURG  
ROLINI KOERSEL  
JOMA JETTE  
CKB PUURS  
ZVC HOESELT  
DEMIGLIO DOUR  
LUMINUS BOUSSU

AMIG SCHEPDAAL  
BARC OTTIGNIES  
MF NAMUR  
ZVL LANDEN  
GS CIT HOBOKEN  
CORMEDZGLEUVEN  
MFC COS MANAGE

- BOUHARMONT  
- NIHOUL  
- VYNCK  
- VAN BOVEN  
- BAWIN  
- COCA  
- DULLAERT

## REEKS / DIVISION 2A

02011 VR 04-09-09 2100 HOVE  
02012 VR 04-09-09 2100 MIDI  
02013 VR 04-09-09 2100 OOST  
02014 VR 04-09-09 2100 HAIN  
02015 VR 04-09-09 2100 HOBO  
02016 VR 04-09-09 2115 STRE  
02017 VR 04-09-09 2200 HOBO

## REEKS / DIVISION 2A

DRIEHOEK HOVE  
IC LAEKEN  
PUTTERS OSTEND  
RS LA LOUVIERE  
SPORT HOBOKEN  
FAM LA LOUVIERE  
HOBOKEN STER

CHASE ANTWERP  
HAIN FRAMERIES  
AS LA LOUVIERE  
ZVK LEEST  
BST TEMSE  
GIJ VLEZENBEEK  
DBS METTET

- VRANCKEN  
- DURET  
- FILLEE  
- EMMERY  
- VAN LAEKEN  
- BERTRAND  
- VAN LAEKEN

## REEKS / DIVISION 2B

03011 VR 04-09-09 2100 HEVE  
03012 VR 04-09-09 2100 WELL  
03013 VR 04-09-09 2100 SOUM  
03014 VR 04-09-09 2115 WAVR  
03015 VR 04-09-09 2115 FLEM  
03016 VR 04-09-09 2115 THEU  
03017 VR 04-09-09 2115 HALE

## REEKS / DIVISION 2B

OL HEVERLEE  
SCHALIE WELLEN  
SOUMAGN AYENEU  
MM WAVRE  
AC FLEMALLE  
MF THEUX 03  
SD HALEN

ST REKEM  
AUDIO WAREMME  
PELLOS AUBEL  
REYDAMS HALEN  
INTER NAMECHE  
MF UNION ARLON  
MAPEI LIEGE

- GARCIA  
- AUDOOR  
- CAVE  
- BLAIRON  
- ANCKAERT  
- DESMIT  
- DIELENS

## REEKS / DIVISION 3A

04011 VR 04-09-09 2100 WMAL  
04012 VR 04-09-09 2100 MORT  
04013 VR 04-09-09 2110 REBE  
04014 VR 04-09-09 2130 WAAS  
04015 VR 04-09-09 2200 TERN  
04016 VR 04-09-09 2200 KLIN  
04017 VR 04-09-09 2215 NIVE

## REEKS / DIVISION 3A

KK MALLE  
ZVK MORTSEL  
AJAX REBECQ  
GT WAASMUNSTER  
SPORTICA TERN  
ST GILLIS WAAS  
MF WATERLOO

DWV MAZENZELE  
ZVC WESTMALLE  
EF TERVUREN  
SDI ASSE  
VRC LONDERZEEL  
AV ST GILLES  
PB UCCLÉ

- CUYT  
- SPEELMAN  
- DE ROSE  
- COUSSAERT  
- JANSSENS  
- GIELEN  
- FUMAL

## REEKS / DIVISION 3B

05012 VR 04-09-09 2015 OTTI  
05011 VR 04-09-09 2100 ERPS  
05013 VR 04-09-09 2100 EGHE  
05014 VR 04-09-09 2115 HOEG  
05015 VR 04-09-09 2115 HANN  
05016 VR 04-09-09 2130 DINA  
05017 VR 04-09-09 2200 WILS

## REEKS / DIVISION 3B

ARS OTTIGNIES  
ZV ERPS KWERPS  
JP SUN EGHEZEE  
RA HOEGAARDEN  
BLEHEN HANNUT  
BF DINANT  
WTM WILSELE

PAX HOEGAARDEN  
SPORT AUVELAIS  
CDC NAMUR  
ST JEAN WANZE  
ZVK WOMMERSOM  
ESCALE OREYE  
MERC BETEKOM

- FUMAL  
- SENTE  
- LORAND  
- ANENEN  
- PEETERS P.  
- FERRARA  
- RASSART

## REEKS / DIVISION 3C

06012 VR 04-09-09 2015 FONT  
06013 VR 04-09-09 2030 WALC  
06014 VR 04-09-09 2100 ANDR  
06015 VR 04-09-09 2115 MANA  
06016 VR 04-09-09 2200 FARC  
06017 VR 04-09-09 2200 MARC

## REEKS / DIVISION 3C

FWE FONTAINE  
MFC GOURDINNE  
MRST ANDERLUES  
NEPTUNO MANAGE  
YOZ MONTIGNIES  
PIAZZA GILLY

FLAMENGO MONS  
WALCOURT STREE  
WINST. MARBAIX  
MFC BESONRIEUX  
MB COLFONTAINE  
MANG ANDERLUES

- VERCAMMEN  
- NECSOV  
- SPRIO  
- LONNOY  
- HUYGENS  
- LAVIOLETTE

## REEKS / DIVISION 3D

07011 VR 04-09-09 2000 HERS  
07012 VR 04-09-09 2000 BAST  
07013 VR 04-09-09 2100 ETAL  
07014 VR 04-09-09 2130 LACA  
07015 VR 04-09-09 2200 BAST  
07016 VR 04-09-09 2200 BRES  
07017 VR 04-09-09 2230 SNIC

## REEKS / DIVISION 3D

BD HERSTAL  
MFST TAVIGNY  
MFC ETALLE  
DOLP CALAMINE  
IDT BASTOGNE  
MARSEIL LIEGE  
PHAR ST NICOLAS

INT ORSINFAING  
PT CHAUD ANS  
MF DISON  
MFC DOLHAIN  
LEONARD LIEGE  
SPORT BARVAUX  
MEBELCO LIEGE

- EL KHOBBI  
- WERY  
- MARBAIX  
- REMY  
- WERY  
- GOFFIN  
- QUARAB

